BLUEBIRD INDUSTRIES

# MANUEL D'UTILISATION

## DÉBROUSSAILLEUSES À ROUES

## TRIMTECH T - TRIMTECH W



**AVERTISSEMENT**

**LIRE, COMPRENDRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AVANT D'ASSEMBLER ET D'UTILISER LA MACHINE.**

**LE NON-RESPECT DE CES RECOMMANDATIONS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES.**

Cher client

Merci d’avoir choisi cette débroussailleuse à roues. Elle est soigneusement conçue pour offrir d’excellentes performances lorsqu’elle est utilisée et entretenue correctement.
Avant d’utiliser la machine, veuillez lire attentivement ce manuel. Il explique comment installer, utiliser et entretenir la machine facilement et en toute sécurité. Assurez-vous que l’opérateur et les tiers qui utiliseront la machine respectent toujours les procédures de sécurité recommandées. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont les plus récentes disponibles au moment de l’impression. Relisez ce manuel régulièrement pour vous familiariser avec la machine, ses caractéristiques et son fonctionnement. Veuillez noter que ce manuel d’utilisation peut couvrir une gamme de spécifications pour différents modèles. Les caractéristiques et fonctions abordées et/ou illustrées dans ce manuel peuvent ne pas s’appliquer à tous les modèles.

Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications, la conception et l’équipement du produit sans préavis et sans obligation.
Dans tout ce manuel, toutes les références au côté gauche et droit de la machine se rapportent à la position de travail.

# Pratiques de sécurité opérationnelle avant utilisation

AVERTISSEMENT : Ce symbole indique des instructions de sécurité importantes qui, si elles ne sont pas respectées, peuvent mettre en danger des biens et la sécurité, la vôtre et celle d'autrui. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions avant d'assembler et d'utiliser la machine. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner des blessures graves.

Lorsque ce symbole est affiché. **SOYEZ EXTRÊMEMENT ATTENTIF !**

**DIRECTIVES D'ÉLIMINATION**

**AVERTISSEMENT :** Les gaz d'échappement du moteur et certains de ses composants contiennent ou émettent des substances chimiques pouvant provoquer le cancer, des malformations congénitales ou présenter d'autres risques pour la reproduction.

**AVERTISSEMENT** : Les pôles de batterie, les bornes et les accessoires associés contiennent du plomb et des composés du plomb, des substances chimiques reconnues comme cancérigènes et présentant des risques pour la reproduction. Lavez-vous les mains après chaque utilisation.

**DANGER** : Cette machine a été conçue pour être utilisée conformément aux règles de sécurité figurant dans ce manuel. Comme pour tout autre type de machine à essence, la négligence ou une erreur de l'opérateur peut entraîner des blessures graves. Cette machine peut provoquer l'amputation des doigts, des mains et des pieds et projeter des débris. Le non-respect des avertissements de sécurité peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Utilisation générale

1. Lisez attentivement ce manuel avant d'essayer d'assembler la machine. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions de ce manuel avant d'utiliser la machine. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour référence ultérieure.
2. Familiarisez-vous avec les commandes et apprenez à utiliser la machine correctement avant de la mettre en marche.
3. Cette machine est un appareil de précision, ce n'est pas un jouet. Faites toujours preuve de bon sens. Cette machine est conçue pour effectuer une seule tâche : couper la végétation et l'herbe. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.
4. Gardez hors de portée des enfants. Dans le cas de personnel n'ayant pas une expérience complète de l'utilisation de la machine, un superviseur doit toujours être présent pendant l'utilisation.
5. N'autorisez l'utilisation indépendante de la machine qu'aux opérateurs connaissant les pratiques de sécurité liées à son utilisation.
6. Inspectez soigneusement la zone où la machine sera utilisée et retirez tous les obstacles qui pourraient s'y trouver. Retirez toutes les pierres, bâtons, fils, os, jouets et autres objets étrangers qui pourraient se coincer dans la lame ou être projetés lors du fonctionnement de la débroussailleuse. Les pièces en rotation peuvent causer des blessures graves.
7. Planifiez le trajet pour éviter l'éjection de matériaux sur la route, les trottoirs, vers les passants ou des tiers. Évitez également de projeter des matériaux contre un mur ou un obstacle, ce qui pourrait les faire rebondir vers l'opérateur.
8. Pour éviter tout contact avec le fil de la débroussailleuse ou toute blessure causée par des matériaux projetés par la machine pendant son fonctionnement, restez derrière le guidon et tenez les enfants, les passants, les tiers et les animaux domestiques à au moins 23 m de la débroussailleuse lorsqu'elle est en marche. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans la zone de travail.
9. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire lors de l'utilisation ainsi que lors des réglages ou des réparations. Méfiez-vous des objets projetés qui peuvent ricocher et causer de graves blessures aux yeux.
10. Portez des chaussures de travail robustes à semelles épaisses et des pantalons et chemises ajustés. Il est recommandé de porter une chemise et un pantalon couvrant les bras et les jambes, ainsi que des chaussures à embout en acier. N'utilisez pas cette machine pieds nus, avec des chaussures sans semelles antidérapantes ou des chaussures légères (en toile).
11. Ne mettez pas les mains ou les pieds près ou sous les parties mobiles. Tenez-vous toujours à l'écart de la zone autour de l'unité de coupe, car la tête de coupe rotative et les fils de coupe peuvent causer des blessures.
12. N'utilisez pas la débroussailleuse sans les protections appropriées, le levier de commande ou d'autres dispositifs de sécurité correctement installés.
13. N'utilisez jamais la débroussailleuse avec des dispositifs de sécurité endommagés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
14. En cas de chute ou de glissade, l'unité de coupe peut entrer en contact avec vos pieds et causer de graves blessures. Ne vous accrochez pas à la débroussailleuse en cas de chute ; relâchez immédiatement le guidon.
15. Ne tirez pas la débroussailleuse vers vous pendant son fonctionnement. S'il est nécessaire d'éloigner la débroussailleuse d'un mur ou d'un obstacle, vérifiez la zone et le sol derrière vous pour éviter de trébucher, puis procédez comme suit :
a. Éloignez-vous de la débroussailleuse afin de pouvoir tendre les bras.
b. Assurez-vous d'avoir une position bien équilibrée sur les deux pieds.
c. Tirez la débroussailleuse lentement vers l'arrière sans la rapprocher trop près de vous.
d. Suivez cette procédure chaque fois que cela est nécessaire.
15. N'utilisez pas la débroussailleuse sous l'influence de l'alcool ou de drogues.
16. N'enclenchez pas le mécanisme d'autopropulsion sur les machines qui en sont équipées lors du démarrage du moteur.
17. Le levier de commande est un dispositif de sécurité. N'essayez pas de le modifier. Cela pourrait altérer son fonctionnement, exposant l'opérateur au risque de contact avec l'unité de coupe et entraînant de graves blessures. Les leviers de commande doivent fonctionner facilement dans les deux sens et revenir automatiquement à leur position d'origine lorsqu'ils sont relâchés.
18. N'utilisez jamais la débroussailleuse sur de l'herbe mouillée. Assurez-vous toujours que vos pieds sont bien ancrés sur un sol en pente. Les glissades ou les chutes peuvent causer de graves blessures. Si vous sentez que vous perdez le contrôle de la machine, relâchez immédiatement le levier de commande et la tête de coupe s'arrêtera de tourner en trois secondes.
19. Utilisez la machine uniquement pendant la journée ou sous un bon éclairage artificiel. Marchez, ne courez jamais.
20. Arrêtez la tête de coupe lors de la traversée de terrains avec du gravier, des trottoirs ou des routes.
21. Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et recherchez immédiatement la cause. La vibration est généralement un signe d'anomalie.
22. Éteignez le moteur et attendez que la tête de coupe soit complètement arrêtée avant de nettoyer la zone autour de la machine. La tête de coupe continue de tourner

pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur. N'insérez aucune partie du corps dans le carter de coupe tant que la tête de coupe n'est pas complètement arrêtée.
23. N'utilisez jamais la débroussailleuse sans les protections appropriées, le déflecteur d'échappement, le levier de commande ou d'autres dispositifs de sécurité correctement installés. N'utilisez jamais la débroussailleuse si les dispositifs de sécurité sont endommagés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
24. Le silencieux et le moteur deviennent très chauds et peuvent provoquer de graves brûlures. Ne touchez pas.
25. Utilisez uniquement des pièces et accessoires d'origine approuvés par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
26. Pour démarrer le moteur, tirez lentement sur le cordon de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez fermement. La rétraction rapide du cordon de démarrage (retour de manivelle) tire le bras vers le moteur. Portez une attention particulière à ce mouvement. Risque de blessure, de fracture ou d'entorse.
27. Si des situations non illustrées dans ce manuel se présentent, soyez prudent et faites preuve de bon sens. Si nécessaire, contactez votre revendeur.

**Utilisation de la machine sur des pentes**

Les pentes sont parmi les principales causes de glissades et de chutes, pouvant entraîner des blessures graves. Faites très attention lors de l'utilisation de la tondeuse sur des pentes. N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes où vous n'avez pas une bonne stabilité. Pour votre sécurité, utilisez l'indicateur de pente inclus dans ce manuel pour mesurer les pentes avant d'utiliser la machine sur une surface inclinée ou vallonnée. N'utilisez pas le coupe-bordures sur des pentes supérieures à 15°.

**À FAIRE :**

1. Coupez l'herbe uniquement en travers de la pente, jamais dans le sens de la pente. Soyez très prudent lors des changements de direction sur les pentes.
2. Faites attention aux trous, ornières, pierres, objets cachés ou bosses qui pourraient faire glisser ou trébucher l'utilisateur pendant l'utilisation. L'herbe haute peut cacher des objets étrangers.
3. Assurez-vous toujours que vos pieds sont bien ancrés sur un sol en pente. Les glissades ou les chutes peuvent causer de graves blessures. Si vous sentez que vous perdez le contrôle de la machine, relâchez immédiatement le levier de commande et la tête de coupe s'arrêtera de tourner en moins de 3 secondes.

**À NE PAS FAIRE :**

1. N'utilisez pas la machine près des pentes, fossés ou talus, car cela peut présenter un risque de perte d'équilibre.
2. N'utilisez pas le coupe-bordures sur un terrain avec une pente supérieure à 15°.
3. Ne coupez pas l'herbe mouillée. Une posture instable peut provoquer des glissades.

**Enfants**

Risque d'accidents graves si des enfants se trouvent à proximité de la machine. Les enfants sont souvent attirés par ces machines et leur fonctionnement. Ils ne comprennent pas les véritables risques et dangers. Ne supposez jamais que les enfants resteront éloignés de la machine.
1. Tenez les enfants à l'écart de la zone de travail et sous la surveillance d'un adulte responsable.
2. Éteignez la machine s'il y a des enfants dans ou autour de la zone de travail.
3. Avant et pendant toute marche arrière, regardez en arrière et vers le bas pour vérifier la présence de jeunes enfants.
4. Faites preuve d'une extrême prudence en approchant des angles morts, des portes, des buissons, des arbres ou d'autres objets qui pourraient masquer la vue d'un enfant susceptible d'entrer en contact avec le coupe-bordures.
5. Tenez les enfants éloignés des moteurs chauds ou en marche. Le silencieux, qui reste chaud même après l'arrêt du moteur, peut provoquer de graves brûlures.
6. Gardez hors de portée des enfants. Dans le cas de personnel n'ayant pas une expérience complète de l'utilisation de la machine, un superviseur doit toujours être présent pendant l'utilisation.

**Maintenance**

Manipulation sécurisée de l'essence
1. Pour éviter toute blessure ou dommage matériel, faites preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives. Si de l'essence est renversée sur soi ou sur les vêtements, des blessures graves peuvent survenir, car les vêtements peuvent prendre feu. Dans ce cas, lavez immédiatement la peau et changez de vêtements. 2. N'utilisez que des bidons d'essence homologués. 3. Ne remplissez jamais le réservoir à l'intérieur d'une voiture, sur le plancher d'un camion ou sur une remorque en plastique. Placez toujours les récipients sur le sol, loin du véhicule, avant de les remplir. 4. Retirez l'équipement à essence et faites le plein au sol. Si cela n'est pas possible, faites le plein sur une remorque à l'aide d'un récipient portable, plutôt qu'à partir d'une pompe à essence. 5. Gardez la buse en contact avec le bord du réservoir ou de l'ouverture du récipient jusqu'à la fin du remplissage. Gardez toujours la buse en contact avec le bidon lors du ravitaillement.
6. Éteignez toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'inflammation.
7. Ne faites pas le plein de la machine dans des espaces clos, car les vapeurs d'essence sont inflammables et peuvent s'accumuler dans les espaces confinés.
8. Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et ne faites jamais le plein lorsque le moteur est chaud ou encore en marche.

Laissez le moteur refroidir pendant au moins 2 minutes avant de faire le plein.
9. Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir à au moins 2,5 cm sous le bas du bouchon de remplissage pour permettre au carburant de se dilater.
10. Remettez le bouchon du réservoir de carburant et fixez-le fermement.
11. Si de l'essence a été renversée, essuyez le moteur et l'équipement avec un chiffon. Déplacez la machine dans une autre zone. Attendez 5 minutes avant de démarrer le moteur.
12. Ne stockez jamais la machine ou le récipient de carburant près de flammes nues, d'étincelles ou de veilleuses telles que celles d'un chauffe-eau, d'une cuisinière, d'un four, d'un sèche-linge ou d'autres appareils à gaz.
13. Pour réduire le risque d'incendie, gardez la débroussailleuse propre de toute accumulation d'herbe, de feuilles ou d'autres saletés. Nettoyez toute fuite de carburant et les débris imbibés d'essence.
14. Laissez le moteur refroidir pendant 5 minutes avant de faire le plein.

**Entretien général :**

1. Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur ou dans des zones mal ventilées. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel.
2. Avant de nettoyer, réparer, inspecter ou régler la machine, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt. Retirez le câble de la bougie et éloignez-le afin d'éviter tout démarrage accidentel.
3. Vérifiez toutes les connexions à intervalles réguliers afin qu'elles soient correctement serrées. Vérifiez que la tête de coupe n'est pas endommagée. S'il doit être remplacé, utilisez uniquement des pièces d'origine approuvées par le fabricant. Le non-respect de l'utilisation de pièces de rechange d'origine pourrait affecter la fonctionnalité de la machine et votre sécurité.
4. Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour garantir le bon fonctionnement de la machine en toute sécurité.
5. Ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement leur fonctionnement.
6. Après avoir heurté un objet étranger, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et mettez le moteur à la masse. Inspectez soigneusement la débroussailleuse pour détecter tout dommage. Réparez les dommages avant de démarrer et d'utiliser la débroussailleuse.
7. Les protections sont sujettes à l'usure et aux dommages qui pourraient les desserrer ou les faire projeter par des objets étrangers pendant le fonctionnement. Pour des raisons de sécurité, vérifiez fréquemment les pièces et remplacez-les immédiatement uniquement par des pièces de rechange d'origine. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur. Le non-respect de l'utilisation de pièces de rechange d'origine pourrait affecter la fonctionnalité de la machine et votre sécurité.
8. Ne modifiez pas les réglages du moteur et n'augmentez pas trop sa vitesse. Le régulateur contrôle la vitesse maximale de fonctionnement sûre du moteur.
9. Vérifiez fréquemment la durite de carburant, le réservoir, le bouchon et les raccords pour détecter toute fissure ou fuite. Remplacez si nécessaire.
10. N'utilisez pas le moteur avec la bougie retirée.
11. Entretenez ou remplacez les étiquettes de sécurité et d'instructions si nécessaire.
12. Éliminez conformément à la réglementation locale. L'élimination incorrecte des fluides et des composants peut être nocive pour l'environnement.

**Ne modifiez pas le moteur**

Pour éviter des blessures graves ou la mort, ne modifiez en aucun cas le moteur. Modifier les réglages du moteur peut nuire à son fonctionnement et le faire tourner à une vitesse dangereuse. Ne modifiez jamais les réglages d'usine.

**Pare-étincelles**

AVERTISSEMENT : Cette machine est équipée d'un moteur à combustion interne et ne doit pas être utilisée à proximité de zones boisées ou sur un terrain couvert d'herbe ou de broussailles, sauf si le système d'échappement du moteur est équipé de pare-étincelles conformément aux lois locales ou régionales (le cas échéant).
Effectuez également un entretien approprié du pare-étincelles.

**Symboles de sécurité**

Cette page illustre et décrit les symboles de sécurité qui peuvent figurer dans ce manuel. Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions de la machine avant l'assemblage et la mise en marche.

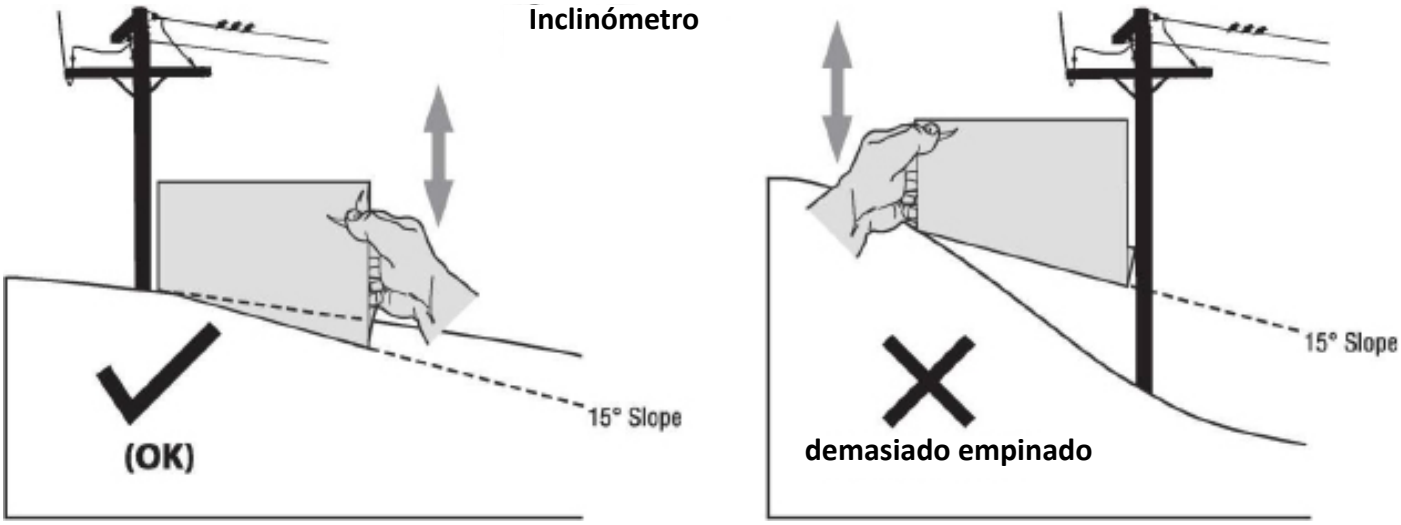
| **Symboles** | **Description** |
|---|---|
|  | LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION<br>Lisez, comprenez et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation avant d'essayer d'assembler ou de démarrer la machine. |
|  | PROTECTION OCULAIRE<br>Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de la machine. |
|  | DANGER - PERSONNES À PROXIMITÉ<br>N'utilisez pas la machine en présence d'enfants ou de tiers dans la zone de travail. |
|  | DANGER - BLESSURE À LA MAIN/PIED<br>Gardez les mains et les pieds à l'écart des pièces en rotation. |
|  | DANGER - PROJECTION D'OBJETS ÉTRANGERS<br>Retirez tous les objets étrangers qui pourraient être projetés dans n'importe quelle direction par la machine en fonctionnement. Portez des lunettes de protection. |
|  | DANGER - PENTE<br>Faites extrêmement attention sur les pentes. N'utilisez pas la débroussailleuse sur des pentes supérieures à 15°. |
|  | ATTENTION - L'ESSENCE EST INFLAMMABLE. Laissez le moteur refroidir pendant au moins deux minutes avant de faire le plein. |
|  | ATTENTION - MONOXYDE DE CARBONE<br>Ne démarrez jamais le moteur à l'intérieur ou dans des endroits mal ventilés. Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone, un gaz inodore et mortel. |
|  | ATTENTION - SURFACES CHAUDES<br>Les composants du moteur, en particulier le silencieux, deviennent extrêmement chauds pendant le fonctionnement. Laissez toujours le moteur et le silencieux refroidir avant de les toucher. |

AVERTISSEMENT : Il est de votre responsabilité - Limitez l'utilisation de cette machine aux personnes ayant lu attentivement et compris les avertissements et instructions de ce manuel et de la machine.

**CONSERVEZ CE MANUEL !**

**Indicateur de pente**

**Inclinómetro**




**UTILISEZ L'INDICATEUR DE PENTE POUR DÉTERMINER**

SI LE TERRAIN EST TROP EN PENTE POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE DE LA MACHINE

Pour vérifier le degré de pente du terrain, procédez comme suit :

1. Retirez cette page du manuel et pliez-la en suivant la ligne pointillée.
2. Repérez un objet vertical sur la pente ou derrière celle-ci (par exemple, un poteau, un bâtiment, une clôture, un arbre, etc.).
3. Alignez l'un des deux côtés de l'indicateur de pente avec l'objet (voir Figure 1 et Figure 2).
4. Ajustez l'indicateur vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le coin gauche touche la pente (voir Figure 1 et Figure 2).
5. S'il y a un espace sous l'indicateur, la pente est trop raide pour une utilisation en toute sécurité (voir Figure 2).

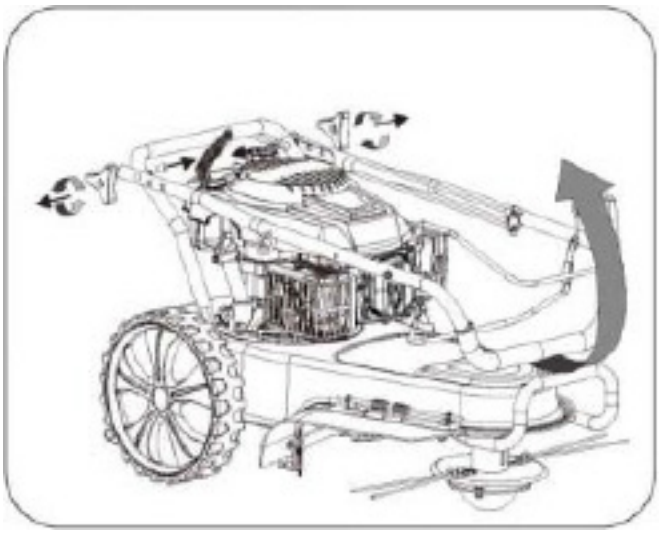
**AVERTISSEMENT**. Travailler sur des pentes peut entraîner un risque de basculement de la machine, pouvant causer des blessures graves ou la mort. N'utilisez pas la machine sur un terrain avec une pente supérieure à 15°. Faites preuve d'une extrême prudence sur les pentes.

Coupez l'herbe uniquement perpendiculairement à la pente, jamais parallèlement.

**Assemblage & Mise en marche**
**Contenu de l'emballage**

**Montage**
REMARQUE : Cette débroussailleuse est expédiée sans essence ni huile dans le moteur. Ajoutez de l'essence dans le réservoir avant d'utiliser la machine.

**Guidon supérieur**
1. Retirez le bouton papillon et la vis moletée de la guidon inférieur gauche et guidon inférieur droit. Voir Figure 3-1.
2. Faites pivoter le guidon supérieur en position d'utilisation. Voir Figure 3-1.



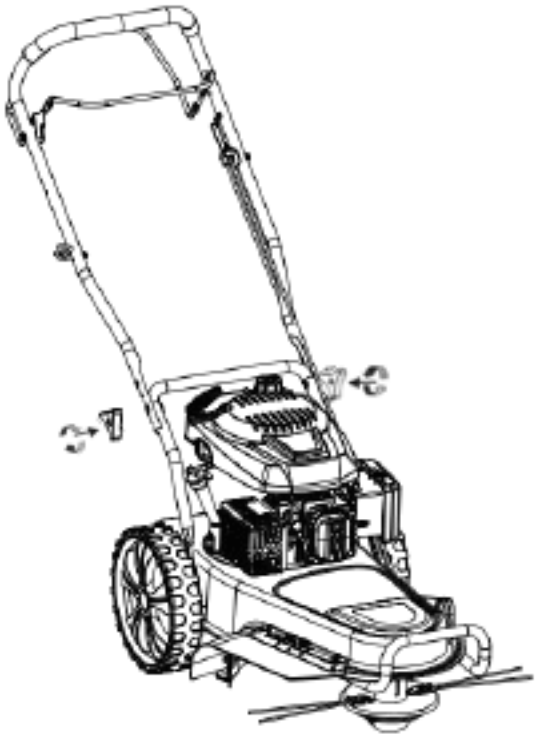


Figure 3-2

3. Amenez le guidon supérieur dans l'une des trois positions en le faisant pivoter vers l'avant ou vers l'arrière. Fixez le guidon supérieur au guidon inférieur à l'aide des vis moletées et des boutons papillon retirés à l'étape 1. Voir Figure 3-2.
Remarque : Assurez-vous d'utiliser le trou correspondant du côté gauche comme du côté droit du guidon supérieur.

**Corde de démarrage**

1. Débranchez le câble de la bougie d'allumage.
2. Appuyez le levier de commande contre le guidon supérieur et tirez sur la corde de démarrage.
3. Passez la corde dans l'œillet. Voir Figure 3-3.
4. Serrez l'œillet sur le guidon à l'aide d'un écrou de blocage. Ne serrez pas trop fort !

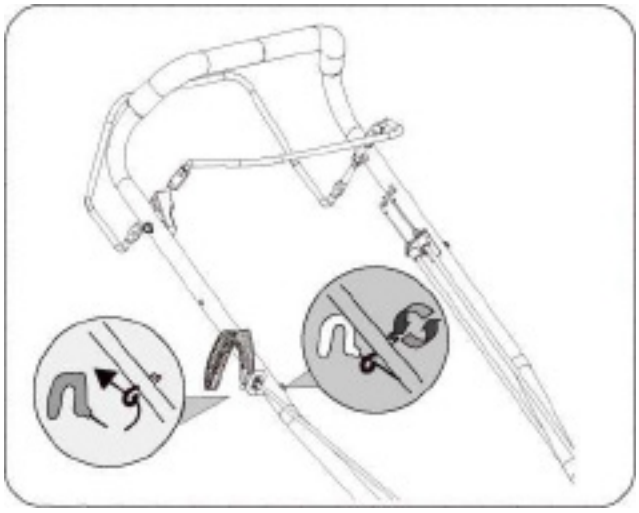


Figure 3-3

**Startup**

**Faire le plein d'essence et d'huile moteur**

1. Ajoutez de l'huile dans le moteur avant de démarrer la machine pour la première fois.
2. Ajoutez du carburant comme indiqué dans la section « Manipulation sécurisée de l'essence » avant de démarrer le moteur pour la première fois.

**AVERTISSEMENT** : Faites extrêmement attention lors de la manipulation de l'essence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives. Ne faites jamais le plein dans des pièces fermées ou lorsque le moteur est chaud ou en marche. Éteignez les cigarettes, cigares, pipes et toute autre source d'inflammation.

# Commandes et caractéristiques de la machine

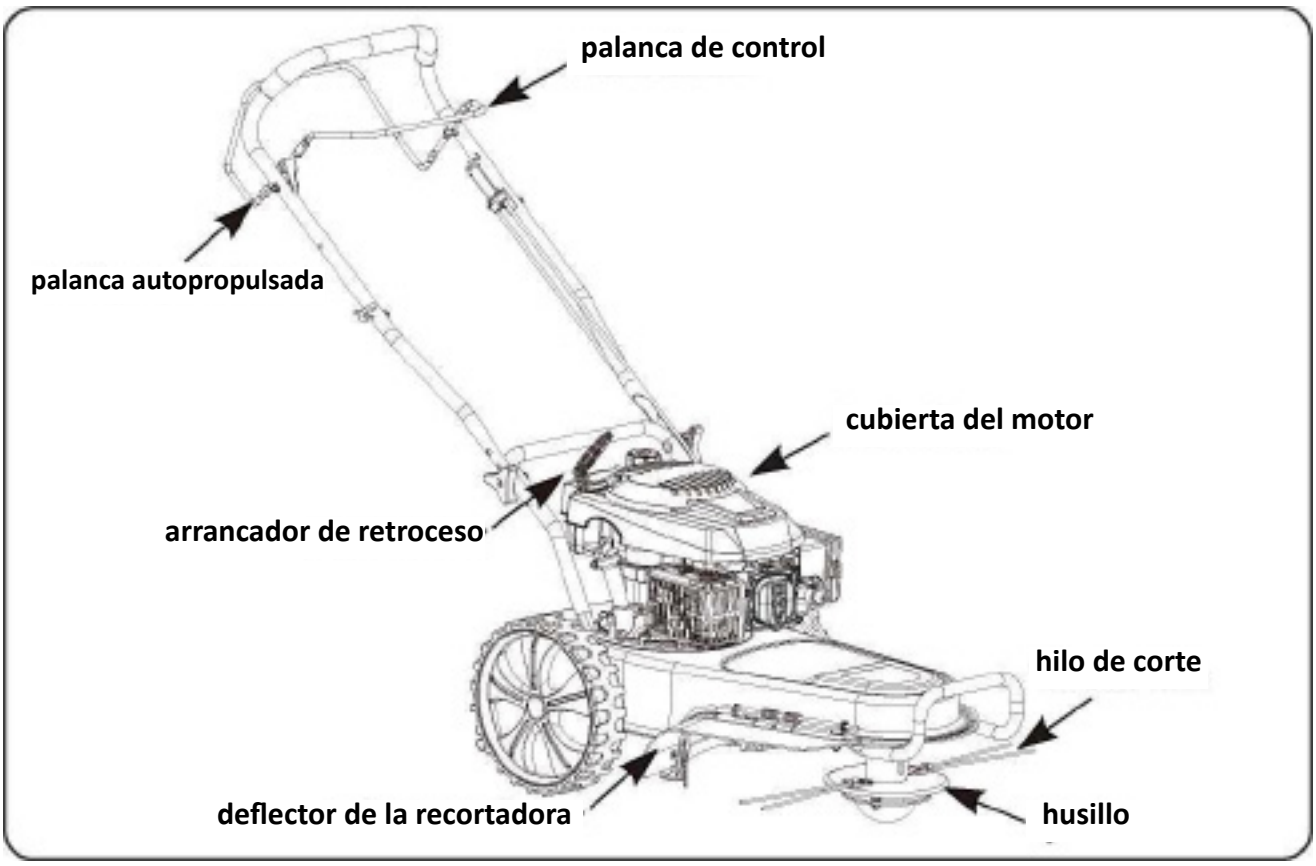
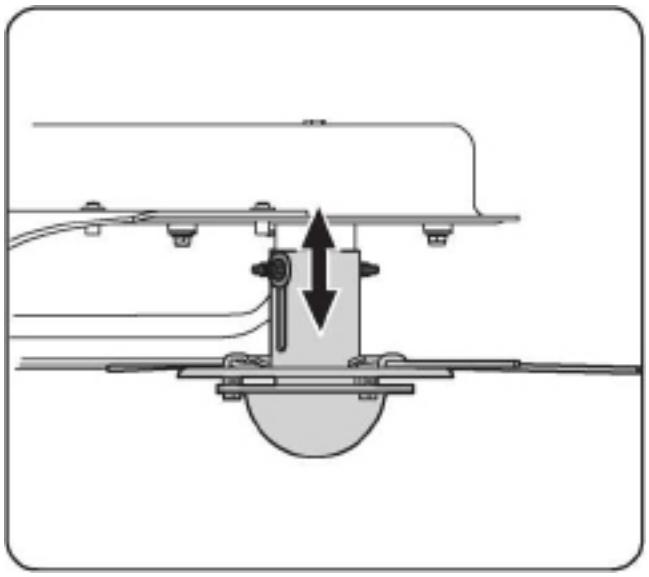



Figure 4-6

**Démarreur à rupture**
La poignée de démarrage à corde se trouve sur le côté droit du guidon supérieur. Tenez-vous derrière la machine et tirez sur la corde de démarrage pour démarrer la débroussailleuse.
**Déflecteur de débroussailleuse**
Le déflecteur est situé à la base de la débroussailleuse et sert à empêcher les objets étrangers d'être projetés hors de la machine.
**Levier de commande**
Pour démarrer le moteur et la rotation de la tête de coupe, appuyez le levier de commande vers le guidon. Pour arrêter le moteur et l'unité de coupe, relâchez-le.
**ATTENTION** : Le levier de commande est un dispositif de sécurité.

**Tête de coupe**
La tête de coupe fait tourner l'appareil où le fil est monté.
**Fil de la tête de coupe**
Le fil de la tête de coupe est relié à l'unité de coupe et sert à tondre l'herbe, la végétation, les broussailles et les mauvaises herbes.
**Protection du moteur :**
Gardez toujours la protection du moteur exempte d'herbe coupée et de débris.
**Levier d'activation de l'autopropulsion.**
Appuyer sur ce levier engage l'embrayage et la débroussailleuse avance. Le relâcher désengage l'embrayage et l'autopropulsion s'arrête.

**Ajustez la hauteur de la tête de coupe.**
La hauteur de la tête de coupe peut être ajustée en fonction du type de végétation à couper. Pour ce faire, procédez comme suit :
1. Desserrer l'écrou papillon de chaque côté de l'arbre de la tête de coupe.
Les écrous papillon sont conçus pour ne pas pouvoir être retirés de l'arbre de la tête de coupe.

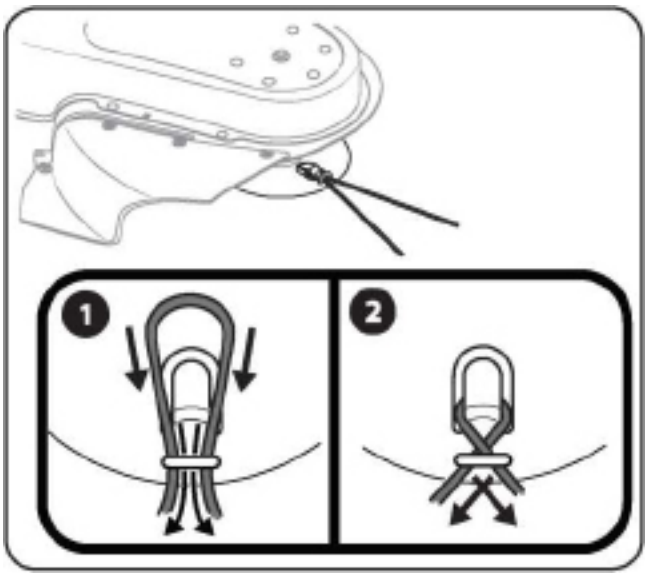


2. Faites glisser la tête de coupe vers le haut ou vers le bas jusqu'à la position souhaitée avant de serrer les écrous papillon.
Voir Figure 5-1.

**Démarrage et arrêt du moteur**
Pour les instructions de démarrage et d'arrêt du moteur, consultez le manuel du propriétaire du moteur.

**Utilisation de la débroussailleuse**
Assurez-vous que la zone de travail est exempte de pierres, de bâtons, de fils ou d'autres objets pouvant endommager la débroussailleuse ou le moteur. Des objets étrangers pourraient être accidentellement projetés par la débroussailleuse, causant des blessures graves à l'opérateur ou à d'autres personnes.
**AVERTISSEMENT** : L'utilisation de toute débroussailleuse peut entraîner la projection d'objets étrangers dans les yeux, causant des blessures graves.
Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de la débroussailleuse ou lorsque des travaux de réglage ou d'entretien sont effectués sur la machine. La débroussailleuse est conçue avec la tête de coupe décalée vers la gauche, afin que l'opérateur puisse couper le long d'une clôture, d'un jardin ou d'une maison sur le côté droit sans avoir à effectuer de réglages sur la machine.
- Lors de la coupe d'herbe haute et épaisse ou de mauvaises herbes, réglez une vitesse de fonctionnement plus basse.
- Nettoyez le dessous de la débroussailleuse après chaque utilisation pour éliminer toute accumulation de débris.
ATTENTION : Éteignez le moteur et attendez que la tête de coupe soit complètement arrêtée avant de nettoyer la zone autour de la machine. La tête de coupe continue de tourner pendant quelques secondes après l'arrêt du moteur.
N'utilisez pas la machine sur des pentes trop raides. N'utilisez pas la débroussailleuse sur des pentes difficiles à traverser. Ne coupez pas sur des pentes lorsque le sol est glissant ou mouillé. Coupez l'herbe uniquement en travers de la pente, jamais vers le haut ou vers le bas.
**AVERTISSEMENTS** : Lors de l'utilisation de la débroussailleuse, ne laissez pas la tête de coupe entrer en contact avec des surfaces en béton, asphalte ou gravier. Sinon, elle pourrait subir une usure prématurée.

**Remplacement de la tête de coupe**
Pour faciliter le retrait du fil usé, remplacez-le avant qu'il ne devienne trop court (c'est-à-dire environ la moitié de sa longueur d'origine).
2. Retirez le fil usé de la tête de coupe.
3. Pliez le fil de remplacement en deux et insérez les deux extrémités dans la boucle près du bord de la tête de coupe.
4. Tirez les extrémités du fil à travers l'œillet jusqu'à ce que le fil soit fermement sous la languette métallique.
Croisez les extrémités du fil et tirez fermement pour le maintenir en place. Voir Figure 5-2.




Remarque : Utilisez toujours du fil de rechange d'origine. Pour commander du fil de rechange d'origine, contactez votre revendeur.

# Entretien & Réglages

**Recommandations générales**

- Respectez toujours les consignes de sécurité lors de tout travail d'entretien.

- La garantie de cette débroussailleuse ne couvre pas les composants modifiés ou endommagés par une mauvaise utilisation de l'opérateur. La garantie ne restera valable que si la débroussailleuse est utilisée conformément à sa destination, en respectant le montage, l'entretien et toutes les instructions de ce manuel.

- Modifier la vitesse du moteur annulera la garantie du moteur.
- Vérifiez la débroussailleuse et effectuez les réglages appropriés au moins une fois par saison.
- Vérifiez régulièrement tous les éléments de fixation et assurez-vous qu'ils sont bien serrés.

ATTENTION : Arrêtez toujours le moteur, débranchez la bougie et mettez le moteur à la masse avant d'effectuer tout entretien sur la machine.

**Lubrification**

1. Lubrifiez les points de pivot du levier de commande au moins une fois par saison avec de l'huile. Le levier doit pouvoir se déplacer librement vers l'avant et vers l'arrière. Voir la Figure 6-1.

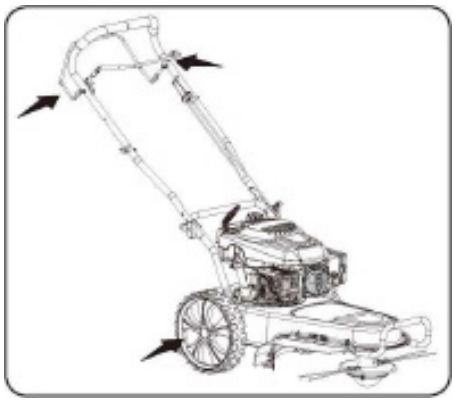


Figure 6.1

2. Lubrifiez les roues au moins une fois par saison avec de l'huile lubrifiante (ou de l'huile moteur). Si les roues sont retirées pour une raison quelconque, lubrifiez la surface de l'axe et la surface intérieure de la roue avec de l'huile lubrifiante. Voir la Figure 6-1.

3. Suivez le manuel du moteur pour le calendrier de lubrification et les instructions de lubrification du moteur.

**Entretien du plateau de coupe**

Nettoyez l'intérieur du carter de coupe après chaque utilisation pour éviter que les résidus d'herbe ou autres débris n'y adhèrent. Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous :

Débranchez le câble de la bougie d'allumage. Retirez l'essence et conservez-la dans un récipient en plastique fermé avec un bouchon.

2. Inclinez la débroussailleuse de façon à ce qu'elle repose sur le côté. Tenez fermement la débroussailleuse. Tenez le côté avec le filtre à air orienté vers le haut. ATTENTION : Ne jamais incliner la débroussailleuse de plus de 90° dans n'importe quelle direction et ne pas la laisser inclinée pendant une longue période. L'huile peut s'écouler dans la partie supérieure du moteur et provoquer des problèmes de démarrage.

3. Grattez et nettoyez la partie inférieure de la machine avec un outil approprié. Ne pulvérisez pas d'eau directement.

IMPORTANT : N'utilisez pas de tuyau d'arrosage ni de nettoyeur haute pression pour nettoyer la machine. Cela pourrait endommager le moteur. L'utilisation d'eau réduira la durée de vie de la machine.

4. Remettez la débroussailleuse dans sa position initiale en posant les roues au sol. Si un plastique a été placé sous le bouchon d'essence, veillez à le retirer maintenant.

**Entretien du moteur**

Voici la liste des principaux entretiens du moteur nécessaires pour obtenir de bonnes performances de la débroussailleuse. Consultez le manuel du moteur pour des instructions plus détaillées.

- Maintenez le niveau d'huile comme indiqué dans le manuel du moteur.
- Entretenez le filtre à air toutes les 25 heures dans des conditions normales d'utilisation. En cas de conditions très poussiéreuses, nettoyez-le toutes les quelques heures. Des performances médiocres du moteur et des inondations indiquent que le filtre à air doit être entretenu. Pour entretenir le filtre à air, consultez le manuel du moteur.

- Nettoyez la bougie et réglez l'écartement une fois par saison. Il est recommandé de remplacer la bougie au début de chaque saison. Consultez le manuel du moteur pour connaître les spécifications du type de bougie et de l'écartement corrects.

- Nettoyez régulièrement le moteur avec un chiffon humide ou une brosse. Gardez le dessus du moteur dégagé pour permettre une bonne circulation de l'air. Retirez toute l'herbe, la saleté et les débris inflammables de la zone du silencieux.

- Les moteurs stockés entre 30 et 90 jours doivent être traités avec un stabilisateur d'essence, tel que STA-BIL6, pour éviter la détérioration et les résidus collants dans le système d'alimentation ou sur les pièces essentielles du carburateur.

**Stockage à long terme**

Suivez les étapes ci-dessous pour préparer la débroussailleuse au stockage. Consultez le manuel du moteur pour le stockage du moteur.

- Nettoyez et lubrifiez la débroussailleuse.
- Rangez la débroussailleuse dans un endroit propre et sec.

Ne stockez pas à proximité de matériaux corrosifs, tels que les engrais.

- Utilisez de l'huile ou du silicone, couvrez la machine, en particulier les câbles et toutes les pièces mobiles.

# Dépannage

| Problème | Cause | Solution |
|---|---|---|
| Le moteur ne démarre pas | 1. Levier de commande désengagé.<br>2. Câble de bougie d'allumage débranché.<br>3. Le réservoir de carburant est vide ou le carburant est vieux.<br>4. Moteur non amorcé (si équipé d'une pompe d'amorçage).<br>5. Bougie d'allumage défectueuse.<br>6. Système d'alimentation en carburant obstrué.<br>7. Moteur noyé.<br>8. Robinet de carburant fermé.<br>9. La vanne d'air (si disponible) n'a pas été fermée. | 1. Engagez le levier de commande.<br>2. Connectez le câble à la pipette de la bougie d'allumage.<br>3. Remplissez avec de l'essence fraîche et propre.<br>4. Démarrez le moteur comme indiqué dans la section Fonctionnement.<br>5. Nettoyez, ajustez l'écartement ou remplacez.<br>6. Nettoyez le système d'alimentation en carburant.<br>7. Attendez quelques minutes avant de redémarrer, n'amorcez pas.<br>8. Ouvrez le robinet de carburant. Consultez le manuel du moteur.<br>9. Coupez l'air du moteur. Consultez le manuel du moteur. |
| Le moteur fonctionne de manière irrégulière. | 1. Câble de la pipette de bougie d'allumage débranché.<br>2. Système d'alimentation en carburant obstrué ou carburant vieux.<br>3. Orifice du bouchon du réservoir obstrué.<br>4. Eau ou saleté dans le système d'alimentation en carburant.<br>5. Filtre à air sale.<br>6. Le moteur fonctionne avec l'air fermé. | 1. Connectez et serrez la pipette de la bougie d'allumage.<br>2. Nettoyez le système d'alimentation en carburant. Remplissez avec de l'essence propre,<br>3. Débouchez l'évent.<br>4. Videz le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir avec du carburant frais.<br>5. Consultez le manuel du moteur.<br>6. Ouvrez l'air. |
| Surchauffe du moteur. | 1. Le niveau d'huile moteur est bas.<br>2. Flux d'air restreint. | 1. Ajouter l'huile appropriée dans le moteur.<br>2. Nettoyer la zone autour et au-dessus du moteur. |
| Le moteur a des à-coups à grande vitesse. | 1. Les électrodes sont trop rapprochées. | 1. Régler la distance à 0,6 mm |
| Le moteur ne fonctionne pas correctement. | 1. Bougie sale, défectueuse ou écartement trop large.<br>2. Filtre à air sale | 1. Régler l'écartement à 0,6 mm ou remplacer la bougie.<br>2. Se référer au manuel du moteur. |
| Vibrations excessives | 1. Écrous à oreilles de la tête desserrés.<br>2. Tête endommagée. | 1. Serrer les écrous à oreilles.<br>2. Contactez votre revendeur |
| Performance insuffisante. | 1. Fil de tête trop court ou endommagé.<br>2. Sangle de tête endommagée. | 1. Remplacer la tête de coupe.<br>2. Remplacer la courroie de tête. |

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
BLUE BIRD INDUSTRIES FABBRICA MOTORI SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI), Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
*DECESPUGLIATORE A RUOTE – LAWN TRIMMER*

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
***BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl***
*Via Due Camini 19, Zanè, Italia*

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:
*TRIMTECH T*
*TRIMTECH W*

| 2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V | |
|---|---|
| TIPO | Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA<br>Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA<br>(dB) |
| *TRIMTECH T* | 84/104 |
| *TRIMTECH W* | |

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

*EN 14910:2007/A1:2009* *EN ISO 12100:2010*

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

**BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 15-03-2024
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

*VANDA VITELLA*

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.

*VANDA VITELLA*



**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com